

**Germany-Bremerhaven: Construction work**  
**OJ S 123/2015 30/06/2015**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Freie Hansestadt Bremen, Sondervermögen Hafen der Stadtgemeinde Bremen  
vertreten durch den Senator für Wirtschaft Arbeit und Häfen, dieser vertreten durch die  
bremenports GmbH & Co. KG

Postal address: Am Strom 2

Town: Bremerhaven

Postal code: 27568

Country: Germany

Contact person: bremenports GmbH & Co. KG

For the attention of: Norbert Binder

E-mail: [norbert.binder@bremenports.de](mailto:norbert.binder@bremenports.de)

Telephone: +49 47130901239

Fax: +49 47130901532

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.bremenports.de>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Railway services

Port-related activities

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

2015/115 IBE Bremen-Seehausen – Baggergutentwässerung, -deponierung und -verwertung  
2016 – 2018.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Bremen.

NUTS code DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Bindiges Baggergut wird von bremenports in die 16 Entwässerungsfelder eingespült.

Los 1: Ca. 220 000 m<sup>3</sup>/Jahr bindiges Baggergut (Nassschlick) mit Baggern und Spezialgeräten bearbeiten (umsetzen, trocknen).

Die ca. 100 000 m<sup>3</sup>/Jahr getrocknetes Baggergut werden eingebaut  
in Los 2: auf Muldenkipper geladen und in der zugehörigen Monodeponie mit Raupen eingelagert,

oder in Los 3: für den Neubau von 4 Entwässerungsfeldern verwertet (Spüldeiche, Geländeerhöhung, Flächendränage und Fahrwege).

Vertragsdauer: 3 Jahre mit einer Verlängerung um 2 Jahre (Gesamt 5 Jahre).

### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112500 Earthmoving work, 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45222100 Waste-treatment plant construction work, 45222110 Waste disposal site construction work, 45247210 Dam construction work, 45112360 Land rehabilitation work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Siehe II.1.5)

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Auftragsverlängerung um 2 Jahre.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2016 Completion 31.12.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Baggergutentwässerung

### **1) Short description**

In den Entwässerungsfeldern eingespültes Baggergut mit Baggern und Spezialgeräten bearbeiten (umsetzen, trocknen).

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112500 Earthmoving work

Lot No: 2

Lot title: Baggergutdeponierung

**1) Short description**

Getrocknetes Baggergut auf Muldenkipper laden und in der zugehörigen Monodeponie nach Qualitätssicherungsplan fachgerecht einbauen. Herstellung von Dränschichten, Sandwichlagen, Fahrwegen, Randwall und Ringgraben.

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112500 Earthmoving work, 45222110 Waste disposal site construction work

**5) Additional information about lots**

Vergabe nur zusammen mit Los 3.

Lot No: 3

Lot title: Neubau von 4 Entwässerungsfeldern

**1) Short description**

Neubau von 4 Entwässerungsfeldern (Geländeerhöhung, Spüldeiche, Dichtungsbau, Dränschicht und Fahrwege).

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112500 Earthmoving work, 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45247210 Dam construction work

**5) Additional information about lots**

Vergabe nur zusammen mit Los 2.

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

3 % Mängelbürgschaft.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungsbedingungen nach VOB/B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: a) Soweit vorhanden, Auszug aus dem Handelsregister oder einer vergleichbaren Einrichtung des Herkunftslandes bzw. aus dem

Partnerschaftsregister bzw. einer vergleichbaren Einrichtung des Herkunftslandes. Soweit eine Gesellschaft nicht in ein Register eingetragen ist (z. B. GbR) ist die Angabe des Namens der Gesellschaft und der Name und die Anschrift aller Gesellschafter erforderlich.

b) Eigenerklärung, dass keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen zuzurechnen ist, indem sie entweder selbst für die Führung der Geschäfte des Unternehmens verantwortlich gehandelt hat oder ihr ein Aufsichts- oder Organisationsverschulden im Hinblick auf das Verhalten einer anderen für das Unternehmen handelnden Person anzulasten ist, wegen Verstoßes gegen eine der folgenden Vorschriften rechtskräftig verurteilt worden ist,

1. Mitgliedschaft in einer kriminellen/terroristischen Vereinigung im In- oder Ausland (§ 129 StGB)

2. Vorteilsgewährung (§ 333 StGB), Bestechung (§ 334 StGB),

3. Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 299 StGB),

4. Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung,

5. Bestechung von Mandatsträgern (§ 108e StGB),

6. Subventionsbetrug (§ 264 StGB),

7. Geldwäsche (261 StGB),

Einem Verstoß gegen die vorbenannten Vorschriften stehen Verstöße gegen vergleichbare Straftatbestände anderer Staaten gleich.

c) Rechtsverbindliche Eigenerklärung des Bieters,

— dass über sein Vermögen kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist oder die Eröffnung des Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist;

— dass er sich nicht im Verfahren der Liquidation befindet;

— dass er die Pflicht zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung nicht verletzt oder verletzt hat;

— dass er keine unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde,

Leistungsfähigkeit oder Zuverlässigkeit (Eignung) abgibt oder diese Auskünfte unberechtigt nicht erteilt.

— dass keine nachweislich begangene schwere Verfehlung vorliegt, durch die die Zuverlässigkeit des Bieters oder einer Person, die für das Unternehmen verantwortlich handelt, in Frage gestellt wird. Ein Verhalten ist einem Unternehmen zuzurechnen, wenn eine Person, die für die Führung der Geschäfte verantwortlich handelt, selbst gehandelt hat oder ein Aufsichts- oder Organisationsverschulden dieser Person im Hinblick auf das Verhalten einer anderen für das Unternehmen handelnden Person vorliegt.

Bietergemeinschaften haben die vorstehend genannten Nachweise zu a) bis c) für jedes Mitglied vorzulegen.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

2. Der Auftraggeber behält sich vor, vor der Auftragsvergabe entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu verlangen.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Nachweis über die dem Unternehmen für die Ausführung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung.

Nachweis über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, geordnet nach Berufsgruppen.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

Vergabenummer: 2015/115

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.8.2015 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 50,00 EUR

Terms and method of payment: Betreff: IBE-Seehausen 2016-18,  
Comerzbank Bremen,

IBAN: DE53 2904 0090 0111 6847 00,

BIC: COBADEFFXXX.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

19.8.2015 - 11:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19.8.2015 - 11:00

Place

bremenports, 27568 Bremerhaven, Am Strom 2, 12.OG, Raum „Alter Hafen“.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Erteilung zusätzlicher Auskünfte § 19 Abs. 2 SektVO.

Das Auskunftverlangen muss rechtzeitig gestellt werden. Auskünfte werden erteilt, soweit die Anfragen bis zum unter Punkt IV.3.3) genanntem Termin schriftlich oder auf elektronischem Weg beim Auftraggeber eingehen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen beim Senator für Umwelt, Bau und Verkehr

Postal address: Contrescarpe 72

Town: Bremen

Postal code: 28195

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telephone: +49 4213616704

Fax: +49 4214966704

Internet address: <http://www.bau.bremen.de>

#### VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit:

1. Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat. Diese Frist ist eingehalten, wenn die Rüge innerhalb einer Frist von 14 Kalendertagen ab Kenntnis vom Verstoß eingehalten ist, spätere Rügen sind verspätet.
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen beim Senator für Umwelt, Bau und Verkehr

Postal address: Contrescarpe 72

Town: Bremen

Postal code: 28259

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telephone: +49 4213616704

Fax: +49 4214966704

Internet address: <http://www.bau.bremen.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

25.6.2015